

# Aplikacja do generowania UFI Podręcznik użytkownika

Lipiec 2018 r.

# ABC

## Zastrzeżenie prawne

Celem niniejszego dokumentu jest wsparcie użytkowników w wypełnianiu ich obowiązków wynikających z rozporządzenia CLP. Przypomina się jednak użytkownikom, że jedynym autentycznym odniesieniem prawnym pozostaje rozporządzenie w sprawie REACH, a informacje zawarte w niniejszym dokumencie nie stanowią porad prawnych. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za wykorzystanie tych informacji. Europejska Agencja Chemikaliów nie ponosi żadnej odpowiedzialności w związku z ewentualnym wykorzystaniem informacji zawartych w niniejszym dokumencie.

| Wersja | Zmiany  |                     |
|--------|---|---------------------|
| 1.1    | Pierwsze wydanie podręcznika użytkownika pod auspicjami Komisji Europejskiej  | październik 2016 r. |
| 2.0    | Styl dostosowany do tożsamości wizualnej ECHA po przekazaniu podręcznika użytkownika do ECHA przez Komisję Europejską | czerwiec 2018 r.    |
|        |   |                     |
|        |   |                     |
|        |   |                     |
|        |   |                     |

### Aplikacja do generowania UFI - Podręcznik użytkownika

**Nr referencyjny:** ECHA-18-H-20-PL

**ISBN:** 978-92-9020-630-9

**Nr katalogowy:** ED-02-18-857-PL-N

**DOI:** 10.2823/15720

**Data publikacji:** lipiec 2018 r.

**Język:** PL

© Europejska Agencja Chemikaliów, 2018

Strona tytułowa © Europejska Agencja Chemikaliów

Jeżeli mają Państwo pytania lub uwagi dotyczące niniejszego dokumentu, prosimy o przesłanie ich (z podaniem numeru referencyjnego i daty wydania) przy użyciu formularza wniosku o udzielenie informacji. Formularz wniosku o udzielenie informacji jest dostępny na stronie internetowej „Kontakt z ECHA” pod następującym adresem:

<http://echa.europa.eu/contact>

### Europejska Agencja Chemikaliów

Adres do korespondencji: P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki, Finlandia

Adres siedziby: Annankatu 18, Helsinki, Finlandia

## Spis treści

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. WPROWADZENIE .....</b>  | <b>4</b>  |
| <b>2. GENEROWANIE UFI .....</b>   | <b>5</b>  |
| 2.1 Uruchamianie aplikacji i wybór języka .....   | 5         |
| 2.2 Generowanie pojedynczego UFI .....  | 6         |
| 2.3 Zbiorcze generowanie UFI .....  | 7         |
| 2.3.1 Zbiorcze generowanie UFI na podstawie sekwencyjnych numerów wzoru .....                         | 8         |
| 2.3.2 Zbiorcze generowanie UFI na podstawie niesekwencyjnych numerów wzoru .....                      | 9         |
| 2.4 Generowanie UFI w przypadku, gdy przedsiębiorstwo nie posiada numeru VAT .....                    | 10        |
| <b>3. WERYFIKACJA IDENTYFIKATORA UFI .....</b>  | <b>12</b> |
| <b>4. UZYSKIWANIE KLUCZA FIRMY .....</b>  | <b>13</b> |
| <b>DODATEK 1. WYMOGI DOTYCZĄCE PRZEGLĄDARKI, JAVASCRIPT I<br/>WYKORZYSTYWANIE PLIKÓW COOKIE .....</b> | <b>14</b> |
| <b>DODATEK 2. USTAWIENIA ZAPISYWANIA W PRZEGLĄDARCE .....</b>   | <b>16</b> |
| <b>DODATEK 3. IMPORTOWANIE PLIKU CSV W EXCELU .....</b>   | <b>19</b> |
| <b>DODATEK 4. TWORZENIE PLIKU Z NUMERAMI WZORU .....</b>  | <b>22</b> |

## Spis Zrzutów ekranu

|  |    |
|--|----|
| Zrzut ekranu 2-1: Generowanie UFI w przypadku, gdy przedsiębiorstwo użytkownika posiada numer VAT6 |    |
| Zrzut ekranu 2-2: Zbiorcze generowanie UFI na podstawie sekwencyjnych numerów wzoru .....          | 8  |
| Zrzut ekranu 2-3: Zbiorcze generowanie UFI na podstawie niesekwencyjnych numerów wzoru .....       | 10 |
| Zrzut ekranu 2-4: Wybieranie pliku CSV z numerami wzoru .....                                      | 10 |
| Zrzut ekranu 2-5: Generowanie UFI w przypadku, gdy przedsiębiorstwo nie posiada numeru VAT .....   | 11 |
| Zrzut ekranu 3-1: Weryfikacja identyfikatora UFI .....   | 12 |
| Zrzut ekranu 4-1: Uzyskiwanie klucza firmy .....   | 13 |
| Zrzut ekranu A-1: Sprawdzenie, czy obsługa języka JavaScript została włączona .....                | 14 |
| Zrzut ekranu A-2: Komunikat o plikach cookie .....   | 15 |
| Zrzut ekranu A-3: Pobieranie i zapisywanie pliku w przeglądarce Internet Explorer .....            | 18 |
| Zrzut ekranu A-4: Zapisywanie plików w przeglądarce Internet Explorer .....                        | 18 |
| Zrzut ekranu A-5: Excel nie może podzielić zawartości pliku na kolumny .....                       | 19 |
| Zrzut ekranu A-6: Zapisywanie pliku w formacie .csv w programie Excel .....                        | 22 |
| Zrzut ekranu A-7: Zapisywanie pliku w formacie .csv w programie Notatnik .....                     | 23 |

## Spis tabel

|   |    |
|---|----|
| Tabela 4-1: Pliki cookie wykorzystywane przez aplikację ..... | 15 |
|---|----|

## 1. Wprowadzenie

Opracowanie zharmonizowanego formatu przekazywania wyznaczonym organom przez importerów i dalszych użytkowników informacji dotyczących mieszanin stwarzających zagrożenie, które wprowadzają oni do obrotu, doprowadziło do sformułowania koncepcji **niepowtarzalnego identyfikatora postaci użytkowej** (UFI), który będzie wykorzystywany do ustanowienia wyraźnego związku między produktem wprowadzanym do obrotu a dostępnymi informacjami w zakresie leczenia pacjentów.

Opracowano format niepowtarzalnego identyfikatora postaci użytkowej oraz oprogramowanie zapewniające przedstawicielom branży możliwość generowania UFI.

W niniejszym podręczniku użytkownika przedstawiono informacje i wskazówki ułatwiające odpowiednie korzystanie z poszczególnych funkcji aplikacji do generowania identyfikatorów UFI:

- Uruchamianie aplikacji i wybór języka
- generowanie UFI, pojedynczo lub zbiorczo;
- zatwierdzanie UFI;
- uzyskiwanie klucza firmy w przypadku przedsiębiorstw nieposiadających numeru VAT i chcących opracować lokalne wdrożenie generatora lub skorzystać z takiego wdrożenia.

Generator identyfikatorów UFI to **aplikacja internetowa** uruchamiana z poziomu przeglądarki, która nie zapisuje UFI wygenerowanych przez użytkownika. Generator nie zapisuje żadnych informacji na temat sposobu korzystania z aplikacji. Oznacza to, że użytkownik musi samodzielnie zapisać wygenerowany przez siebie UFI lub rezultaty zbiorczego wygenerowania UFI.

Informacje techniczne dotyczące wymogów i ustawień przeglądarki, JavaScript, sposobu wykorzystywania plików cookie i formatu plików przedstawiono w dodatkach.

## 2. Generowanie UFI

### 2.1 Uruchamianie aplikacji i wybór języka

**1**

Aby uruchomić aplikację, należy wpisać adres <https://ufi.echa.europa.eu/#/create> w polu wyszukiwania przeglądarki.

Strona główna aplikacji została podzielona na trzy zakładki, przy czym każda z nich jest poświęcona innej funkcji narzędzia:

- **Utwórz UFI** – zakładka ta otwiera się automatycznie w chwili uruchomienia aplikacji;
- **Weryfikuj UFI**;
- **Uzyskaj klucz firmy**.

Użytkownik może swobodnie zmieniać zakładki, klikając odpowiednie nagłówki. Przejście do innej zakładki nie doprowadzi do zmiany ani do usunięcia wprowadzonych danych.

**2**

Aplikacja jest dostępna we wszystkich językach urzędowych Unii Europejskiej. Domyślnym językiem aplikacji jest język angielski.

Aby zmienić język aplikacji, należy wybrać preferowany język z rozwijanej listy znajdującej się w prawym górnym rogu ekranu.

Aplikacja automatycznie wyświetli się ponownie w wybranym języku.

Jeżeli w ustawieniach przeglądarki użytkownika zapewniono możliwość tworzenia plików cookie (zob. Dodatek 1), aplikacja zapamięta wybrany język: w przypadku jej ponownego otwarcia wyświetli się w wersji językowej wybranej w chwili jej zamknięcia.

English ▾

English  
Български  
Česky  
Dansk  
Deutsch  
Ελληνικά  
Español  
Eesti keel  
Suomi  
Français  
Hrvatski  
Magyar  
Italiano  
Lietuvių  
Latviešu  
Malti  
Nederlands  
Norsk  
Polski  
Português  
Română  
Slovensky  
Slovenski  
Svenska

## 2.2 Generowanie pojedynczego UFI

Jak przedstawiono na Zrzucie ekranu 2-1, wygenerowanie pojedynczego UFI to prosta czynność składająca się z czterech etapów.

The screenshot shows a web interface for generating a UFI. At the top, there are three tabs: 'Create UFIs', 'Validate UFI', and 'Get a company key'. The 'Create UFIs' tab is active. Below the tabs, there are two main sections. The first section is titled 'Company VAT number'. It contains a dropdown menu with 'BE - Belgium' selected, a text input field with '0429124589', and a blue button labeled '1 Enter VAT'. Below this, there is a message: 'The company does not have a VAT number.' and a checkbox with the text 'By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.' The second section is titled 'Create single UFI'. It contains a 'Formulation number' input field with '27782' and a blue button labeled '2 Enter formulation number'. Below this are 'Create' and 'Reset' buttons, and a blue button labeled '3 Click "Create"'. At the bottom, there is a 'UFI' input field with '37XF-M2CU-2007-9JSP' and a blue button labeled '4 Copy your UFI'.

Zrzut ekranu 2-1: Generowanie UFI w przypadku, gdy przedsiębiorstwo użytkownika posiada numer VAT

Jeżeli przedsiębiorstwo użytkownika nie posiada numeru VAT, należy podjąć działania opisane w sekcji 2.4 poniżej.

### Wskazówki dotyczące VAT:

- Jeżeli użytkownik korzystał już wcześniej z aplikacji na tym samym komputerze i wyraził zgodę na tworzenie plików cookie (zob. Dodatek 1), w przypadku jej ponownego otwarcia wprowadzona zostanie nazwa ostatniego wybranego państwa.
- Użytkownik może skopiować i wkleić lub wprowadzić ręcznie swój numer VAT, stosując separator w formie kropki lub łącznika powszechnie stosowane przy zapisywaniu numerów VAT w formie tekstowej lub przy ich drukowaniu; taki numer może przedstawiać się np. następująco: 0429.117.706. Wprowadzone znaki zostaną pominięte przy obliczaniu UFI.
- Spacje również zostaną pominięte.
- Aplikacja dopuści możliwość wprowadzenia małych i wielkich liter w przypadkach, w których litery mogą stanowić element numeru VAT. Na przykład numer 123456789B12 and 123456789b12 uznaje się za ten sam numer VAT w Niderlandach.
- Aplikacja udziela wskazówek dotyczących formatu numeru VAT, wyświetlając tekst pomocniczy dotyczący odpowiedniego państwa obok stosownego pola. Przesunięcie kursora myszy nad przykładowy tekst spowoduje wyświetlenie definicji formatu w etykiecie.

**Wskazówki dotyczące numeru wzoru:**

- Numer wzoru musi być liczbą całkowitą od 0 do 268 435 455.
- Jeżeli w numerze wzoru pojawiają się kropki, zostaną one uznane za separatory stosowane w liczbach większych niż tysiąc, a aplikacja usunie je z wprowadzonego ciągu znaków. Na przykład wartości 1.267 i 1267 zostaną uznane za ten sam numer wzoru.
- Spacje również zostaną pominięte.

**Wskazówka dotycząca UFI:** wygenerowany identyfikator UFI można skopiować do schowka, klikając ikonę umieszczoną po prawej stronie pola. Dzięki temu można w łatwy sposób przekleić wartość identyfikatora do innej aplikacji.



Funkcja ta nie jest w pełni obsługiwana w przeglądarce Safari – próba przeklejenia wartości identyfikatora spowoduje jego zaznaczenie, ale identyfikator nie zostanie przeniesiony do schowka. Użytkownik samodzielnie musi przenieść wartość identyfikatora do schowka.

**Uwaga:** zmiana wartości któregoś z pól spowoduje usunięcie identyfikatora UFI. Należy pamiętać o jego skopiowaniu przed wprowadzeniem jakichkolwiek zmian w odpowiednich polach. Oczywiście zawsze można ponownie wygenerować swój identyfikator UFI: wpisanie tej samej pary składającej się z numeru VAT / numeru wzoru doprowadzi do wygenerowania tego samego identyfikatora UFI.

## 2.3 Zbiorcze generowanie UFI

Jeżeli w odniesieniu do tego samego przedsiębiorstwa konieczne okaże się wygenerowanie więcej niż jednego identyfikatora UFI, warto skorzystać z funkcji generowania zbiorczego, dzięki której nie trzeba będzie generować pojedynczych UFI po kolei. W przypadku skorzystania z funkcji generowania zbiorczego do aplikacji należy wprowadzić zestaw numerów wzoru, a aplikacja wyświetli następnie UFI odpowiadające tym numerom wzoru w ramach jednej operacji. Numery wzoru można wprowadzić na dwa sposoby:

- Jeżeli numery wzoru są **sekwencyjne**, można łatwo zakodować je w aplikacji, podając wartość pierwszego numeru wzoru oraz liczbę żądanych UFI. Stosowne informacje w tym zakresie przedstawiono na Zrzucie ekranu 2-2 poniżej.
- Jeżeli numery wzoru **nie są sekwencyjne**, należy wprowadzić je do aplikacji jako plik CSV / plik tekstowy. Stosowne informacje w tym zakresie przedstawiono na Zrzucie ekranu 2-3.

Należy pamiętać o tym, że liczba UFI, które można uzyskać w ramach jednego żądania zbiorczego wygenerowania UFI, wynosi 10 000.

### 2.3.1 Zbiorcze generowanie UFI na podstawie sekwencyjnych numerów wzoru

The screenshot shows the 'Create UFI' tab of a web application. It features three main sections: 'Company VAT number', 'Create multiple UFI's', and 'From a CSV file'. The 'Company VAT number' section includes a dropdown for 'BE - Belgium', a text input for '0429124589', and a blue button labeled '1 Enter VAT'. Below this is a checkbox for declaring that the company does not have a VAT number. The 'Create multiple UFI's' section has two radio button options. The first option, 'From sequential formulation numbers', is selected and has a blue button labeled '2 Select bulk mechanism'. It contains two text inputs: 'First formulation number' with '457890' and 'Count of formulation numbers' with '124'. There are two blue buttons labeled '3.a Enter formulation info' (with subtitle 'The first formulation number') and '3.b Enter formulation info' (with subtitle 'How many UFIs will be created'). The second option, 'From a CSV file (of up to 10 000 formulation numbers)', has a file upload button and a blue button labeled '4 Click "Create"'. At the bottom left are 'Create' and 'Reset' buttons, and at the bottom right is a blue button labeled '5 Save your file'.

Zrzut ekranu 2-2: Zbiorcze generowanie UFI na podstawie sekwencyjnych numerów wzoru

**Uwaga:** ponieważ proces wprowadzania pliku do aplikacji odbywa się za pośrednictwem przeglądarki, sposób wprowadzania pliku będzie różnił się w zależności od ustawień przeglądarki. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje, zob. Dodatek 1 „Ustawienia zapisywania w przeglądarce”.



Funkcja ta nie jest dostępna w przeglądarce Safari (system operacyjny Mac OS).

Spowoduje to otwarcie okna dialogowego, w którym aplikacja zaproponuje nazwę pliku dla wygenerowanego pliku skonstruowaną w następujący sposób:

„UFI\_<numer VAT>\_<DATA\_RRRRMMDD>\_<CZAS\_GGMMSS>.csv”

lub

„UFI\_<DATA\_RRRRMMDD>\_<CZAS\_GGMMSS>.csv”,

w zależności od wprowadzonych informacji dotyczących numeru VAT. Przykładowa nazwa pliku może zatem przedstawiać się w następujący sposób:

„UFI\_BE0429117706\_20160607\_174706.csv”.

**Uwaga:** odpowiedzialność za zapisanie wygenerowanego pliku i nadanie mu właściwej nazwy – w miarę możliwości różniącej się od nazwy zaproponowanej przez aplikację – spoczywa na użytkowniku.



Wskazówka: importowanie pliku CSV do Excela.

**W zależności od ustawień regionalnych komputera plik CSV może nie wyświetlać się poprawnie jako dwukolumnowy arkusz w Excelu. W tym przypadku należy zapoznać się z informacjami zawartymi w dodatku 3 „Importowanie pliku CSV w Excelu”, aby dowiedzieć się, w jaki sposób importować pliki CSV do Excela.**

### 2.3.2 Zbiorcze generowanie UFI na podstawie niesekwencyjnych numerów wzoru

Aby wygenerować szereg identyfikatorów UFI na podstawie niesekwencyjnych numerów wzoru, należy najpierw przygotować plik tekstowy lub plik CSV zawierający pojedynczą kolumnę z numerami wzoru, a następnie podjąć czynności przedstawione na Zrzucie ekranu 2-3.

W odniesieniu do pliku stosuje się jedynie następujące ograniczenia:

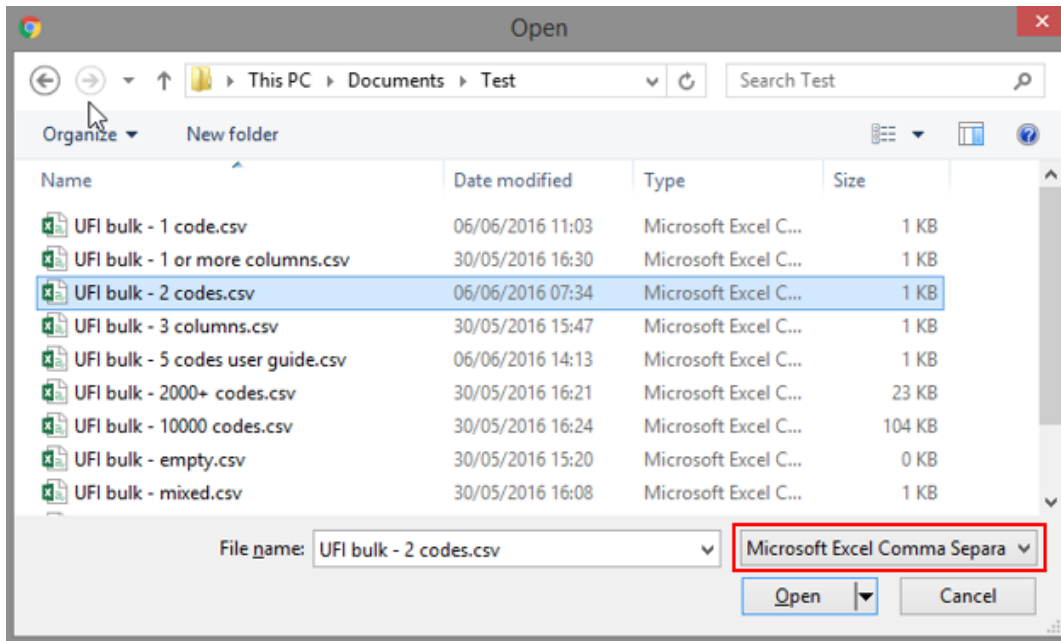
- w każdym wierszu musi znajdować się tylko jeden numer wzoru;
- maksymalna liczba wierszy nie może przekraczać 10 000;
- plik nie powinien zawierać pustych wierszy.

Jeżeli plik nie zostanie wygenerowany przez program, można go utworzyć ręcznie, korzystając z Excela lub dowolnego edytora tekstów (na przykład programu Notatnik lub Notepad++), aby zakodować numery wzoru (jeden w wierszu) i zapisać dane jako plik tekstowy. Więcej informacji dotyczących sposobów zapisywania pliku można znaleźć w dodatku A.4 „Tworzenie pliku z numerami wzoru”.

The screenshot shows the 'Create UFI' section of the application. It features three tabs: 'Create UFI', 'Validate UFI', and 'Get a company key'. The 'Create UFI' tab is active and contains two main sections: 'Company VAT number' and 'Create multiple UFI's'. In the 'Company VAT number' section, there is a dropdown menu for the country (set to 'BE - Belgium') and a text input field containing '0429124589'. A blue button labeled '1 Enter VAT' is positioned to the right of the input field. Below this, there is a message: 'The company does not have a VAT number.' and a checkbox with the text 'By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.' The 'Create multiple UFI's' section has two radio button options. The first is 'From sequential formulation numbers', which is currently selected. It includes two input fields: 'First formulation number' (with a hint 'A number between 0 and 268 435 455') and 'Count of formulation numbers' (with a hint 'A number between 1 and 10 000'). The second radio button option is 'From a CSV file (of up to 10 000 formulation numbers)'. A blue button labeled '2 Select bulk mechanism' is placed over the second radio button. Below this, there is a file selection area showing a file named 'UFI bulk - 10000 codes.csv'. A blue button labeled '3 Open your input file' is placed over the file name, with the subtext 'One formulation number per line' below it. At the bottom left of the form are 'Create' and 'Reset' buttons. A blue button labeled '4 Click "Create"' is placed over the 'Create' button. At the bottom right, a blue button labeled '5 Save your result file' is placed over the 'Create' button.

**Zrzut ekranu 2-3: Zbiorcze generowanie UFI na podstawie niesekwencyjnych numerów wzoru**

W ramach kroku 3 należy wybrać odpowiedni plik. Należy pamiętać o tym, że domyślnym formatem pliku w oknie nawigacji jest format CSV (zob. czerwony prostokąt na Zrzucie ekranu 2-4). Jeżeli dany plik nie posiada rozszerzenia .csv, należy wybrać opcję „Wszystkie pliki”, aby go zlokalizować.

**Zrzut ekranu 2-4: Wybieranie pliku CSV z numerami wzoru**

Jeżeli przesłany plik nie został poprawnie sformatowany, aplikacja wyświetli komunikat o błędzie. Możliwe przyczyny wystąpienia tego błędu mogą być następujące:

- plik nie jest jednokolumnowym plikiem tekstowym ani plikiem CSV lub zawiera puste wiersze;
- plik nie jest plikiem tekstowym;
- plik zawiera co najmniej jeden nieprawidłowy numer wzoru. Aplikacja nie będzie usiłowała utworzyć identyfikatorów UFI dla poprawnie sformatowanych numerów wzoru, jakie może zawierać plik.

## 2.4 Generowanie UFI w przypadku, gdy przedsiębiorstwo nie posiada numeru VAT

Jeżeli dane przedsiębiorstwo nie posiada numeru VAT, identyfikator UFI można utworzyć, podejmując czynności wskazane na Zrzucie ekranu 2-5. Podejście to można stosować również przy zbiorczym generowaniu UFI, o którym mowa w sekcji 2.3.

**Uwaga:** z funkcji tej mogą skorzystać przedsiębiorstwa, które nie posiadają numeru VAT. Nie należy z niej korzystać w przypadku, gdy dane przedsiębiorstwo posiada numer VAT.

Create UFIs   Validate UFI   Get a company key

### Company VAT number

The company does not have a VAT number.

By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.

**1** No VAT declaration

### Create single UFI

Formulation number

**2** Enter formulation number

**3** Click "Create"

UFI

**4** Copy your UFI

**Zrzut ekranu 2-5: Generowanie UFI w przypadku, gdy przedsiębiorstwo nie posiada numeru VAT**

### 3. Weryfikacja identyfikatora UFI

Weryfikację identyfikatora UFI przeprowadza się poprzez wykonanie kroków przedstawionych na Zrzucie ekranu 3-1.

The screenshot shows a web interface for UFI validation. At the top, there are three tabs: 'Create UFIs', 'Validate UFI' (which is active), and 'Get a company key'. Below the tabs, there is a section titled 'UFI'. It contains a text input field with the value '7200-U0CW-5009-QW3Y'. To the right of the input field is a blue button labeled '1 Enter UFI'. Below the input field are two buttons: 'Validate' and 'Reset'. A blue button labeled '2 Click "Validate"' points to the 'Validate' button. Below the 'Validate' button is a green message box containing the text 'The UFI is valid.'. A blue button labeled '3 Read the result' points to this message box.

Zrzut ekranu 3-1: Weryfikacja identyfikatora UFI

#### Wskazówki:

- **identyfikator UFI można wprowadzić z łącznikami lub bez łączników.**
- **Spacje w polu wprowadzania zostaną zignorowane.**

Jeżeli weryfikowany identyfikator UFI okaże się nieprawidłowy, błędy zostaną zgłoszone w następującej kolejności:

- długość identyfikatora UFI: identyfikator UFI musi mieć długość 16 znaków (bez łączników);
- znaki identyfikatora UFI: identyfikator UFI nie może zawierać następujących znaków: „L”, „I”, „O”, „B” oraz „Z”;
- suma kontrolna: suma kontrolna identyfikatora UFI musi być prawidłowa. (Prawidłowość sumy kontrolnej może zostać zweryfikowana wyłącznie przez samą aplikację, a nie przez użytkownika). Jeżeli suma kontrolna okaże się nieprawidłowa, oznacza to, że przynajmniej jeden znak wchodzący w skład identyfikatora UFI jest nieprawidłowy.

Jeżeli długość identyfikatora UFI, znaki, z których składa się ten identyfikator, i jego suma kontrolna okażą się prawidłowe, identyfikator UFI wciąż może okazać się nieprawidłowy z następujących powodów<sup>1</sup>:

- zakodowania informacji dotyczących państwa, w którym odprowadzany jest VAT;
- zakodowania numeru wersji.

<sup>1</sup> Tego rodzaju nieprawidłowy identyfikator UFI może zostać wygenerowany wyłącznie w wyniku wadliwego wprowadzenia algorytmu tworzenia identyfikatora UFI.

## 4. Uzyskiwanie klucza firmy

Aby uzyskać klucz firmy do używania w lokalnym wdrożeniu generatora identyfikatorów UFI, należy podjąć czynności przedstawione na Zrzucie ekranu Zrzut ekranu 4-1.

**Uwaga:** funkcja ta jest dostępna wyłącznie dla przedsiębiorstw, które wdrożyły własne oprogramowanie do tworzenia identyfikatorów UFI oraz nie mają numeru VAT.

**Wskazówka:** [więcej informacji na temat lokalnego wdrażania generatora identyfikatorów UFI można znaleźć w podręczniku dewelopera \(Developer manual\) na stronie internetowej ECHA dotyczącej ośrodków toksykologicznych.](#)

The screenshot shows a web interface with three tabs: 'Create UFIs', 'Validate UFI', and 'Get a company key'. The 'Get a company key' tab is active. Below the tabs, there is a text block: 'This functionality is only for companies that have developed a practical software implementation creating and validating UFIs and that do not have a VAT number. More information on how to use the company key in a local implementation of the UFI Generator can be found at ECHA's Poison Centres website.' Below this text is a checkbox with the label 'By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.' To the right of the checkbox are three blue callout boxes with white text: '1 No VAT declaration', '2 Click "Get a company key"', and '3 Copy your company key'. Below the checkbox is a 'Get a company key' button. At the bottom, there is a text input field containing '1000000001871' and a copy icon to its right.

Zrzut ekranu 4-1: Uzyskiwanie klucza firmy

**Wskazówka:** wygenerowany klucz można skopiować do schowka, klikając ikonę umieszczoną po prawej stronie pola. Dzięki temu można w łatwy sposób przekleić wartość identyfikatora do innej aplikacji.






Funkcja ta nie jest w pełni obsługiwana w przeglądarce Safari – próba przeklejenia klucza firmy spowoduje jego zaznaczenie, ale identyfikator nie zostanie przeniesiony do schowka. Użytkownik musi samodzielnie przenieść wartość identyfikatora do schowka.



## Dodatek 1. Wymogi dotyczące przeglądarki, JavaScript i wykorzystywanie plików cookie

Aby uruchomić aplikację wymagana jest wyłącznie **aktualna wersja przeglądarki z włączoną obsługą języka JavaScript**.

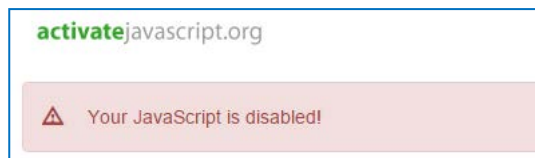
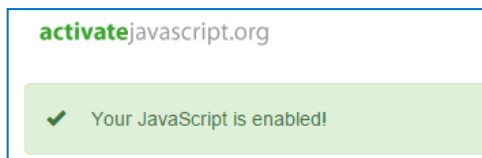
Minimalne wymogi dotyczące przeglądarki są następujące:

-  Internet Explorer 10+
-  Mozilla Firefox 41+
-  Google Chrome 42+

Aplikację testowano również w zakresie współpracy z wymienionymi poniżej przeglądarkami. W stosownych przypadkach w tekście podręcznika zwrócono uwagę na wszelkie różnice w zachowaniu przeglądarek.

-  Edge (przeglądarka zastępująca Internet Explorer w systemie Windows 10)
-  Safari (w przypadku komputerów marki Apple)

W przypadku braku pewności, czy obsługa języka JavaScript została włączona przeglądarce, można odwiedzić stronę <http://activatejavascript.org/en>. Strona ta sprawdzi ustawienia przeglądarki i wyświetli powiadomienie informujące, czy obsługa języka JavaScript została włączona.

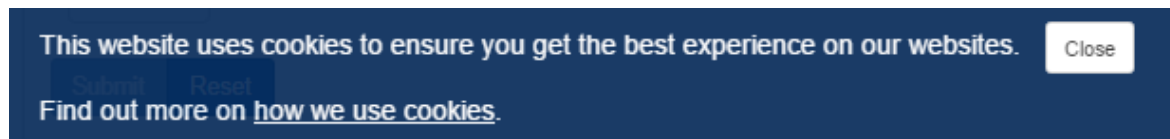


### Zrzut ekranu A-1: Sprawdzanie, czy obsługa języka JavaScript została włączona

Jeżeli obsługa języka JavaScript nie została włączona, pod podanym powyżej adresem można zapoznać się z procedurą jej włączania.

Co do zasady możliwe jest wybiórcze włączenie obsługi języka JavaScript wyłącznie w odniesieniu do niektórych stron. Użytkownik może zatem włączyć obsługę języka JavaScript tylko w odniesieniu do niniejszej aplikacji, pozostawiając ją jednocześnie wyłączoną w pozostałych przypadkach, zgodnie z polityką stosowaną w danej organizacji.

Aplikacja będzie wykorzystywała pliki cookie przeglądarki do zapamiętania wybranego języka i numerów VAT. Podczas pierwszego uruchomienia aplikacji użytkownik otrzyma informacje o plikach cookie za pośrednictwem komunikatu wyświetlanego u dołu strony, który przedstawiono na Zrzucie ekranu A-2.



**Zrzut ekranu A-2: Komunikat o plikach cookie**

Kliknięcie łącza „[Jak wykorzystujemy pliki cookie](#)” spowoduje otwarcie informacji prawnej na stronie internetowej ECHA w sekcji dotyczącej plików cookie<sup>2</sup> w języku wybranym przez użytkownika.

Aby ukryć ten komunikat, należy kliknąć przycisk Zamknij. Komunikat nie wyświetli się ponownie<sup>3</sup>.

Jeżeli użytkownik nie zgadza się na zapisanie plików cookie na swoim komputerze, aplikacja będzie działać, jednak niektóre z jej funkcji będą niedostępne: preferowany język i państwo, w którym użytkownik odprowadza VAT, nie zostaną wybrane podczas uruchamiania aplikacji.

Poniższa tabela zawiera listę plików cookie używanych przez aplikację do zapamiętania wybranego języka i numerów VAT.

**Tabela 1-1: Pliki cookie wykorzystywane przez aplikację**

| Nazwa pliku cookie    | Zawartość pliku cookie   | Przykładowa zawartość  |
|-----------------------|--|--|
| currentLanguage       | Kod ISO ostatnio wybranego języka. Jego wartość jest odczytywana podczas uruchamiania aplikacji w celu wybrania języka użytkownika.  | de   |
| recently_used_country | Kod ISO ostatnio wybranego państwa. Jego wartość jest odczytywana podczas uruchamiania aplikacji w celu wybrania państwa, w którym odprowadzany jest podatek VAT.          | BE   |
| recently_used_vats    | Wartość ostatnich pięciu numerów VAT. Jego wartość jest stosowana w celu ułatwienia wpisania numeru VAT przy użyciu funkcji „pisanie z wyprzedzeniem” (ang. „type-ahead”). | 0123456789::7C123456789::<br>0856891011::0236919256::1<br>2522:: |

<sup>2</sup> <http://www.echa.europa.eu/pl/legal-notice#cookies> w wersji polskiej.

<sup>3</sup> Jeżeli użytkownik korzysta z aplikacji w tej samej przeglądarce na tym samym komputerze i nie usunął plików cookie.

## Dodatek 2. Ustawienia zapisywania w przeglądarce

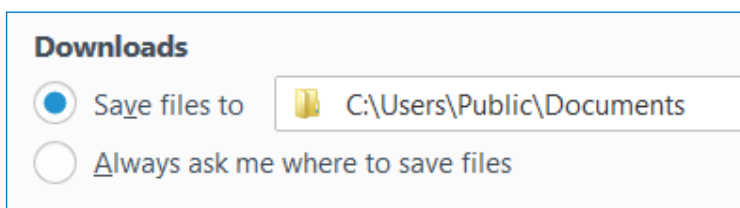
Ponieważ proces zapisywania plików w aplikacji odbywa się za pośrednictwem przeglądarki, sposób zapisywania pliku będzie różnił się w zależności od ustawień przeglądarki.

Domyślnie i w przypadku niewprowadzania zmian w wyjściowych ustawieniach przeglądarki zapisują pliki w katalogu użytkownika „Pobrane”, który na komputerze z systemem Windows znajduje się w osobistym katalogu użytkownika: `C:\Users\jdoe\Downloads` dla użytkownika *jdoe*. Oznacza to, że domyślnie aplikacja nie umożliwia zapisywania plików za pomocą funkcji „Zapisz jako”: wszystkie zapisane pliki są tworzone w danej lokalizacji i opatrywane nazwą nadaną im przez aplikację.

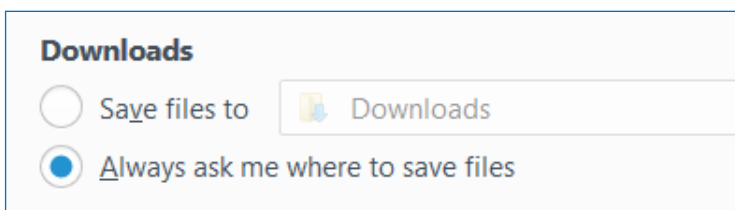
Możliwe jest przełączenie na zapisywanie manualne i wskazanie innego katalogu do zapisywania pobranych plików. Sposób konfigurowania lokalizacji zapisywania plików przez przeglądarkę różni się nieco w poszczególnych przeglądarkach. Poniżej przedstawiono opis sposobu konfigurowania tej lokalizacji dla trzech wiodących przeglądarek:

### Firefox<sup>4</sup>

- Należy kliknąć przycisk Narzędzia, a następnie Opcje, aby otworzyć stronę `about:preferences`.
- W sekcji Ogólne/Pobieranie należy wybrać Zapisz pliki w i wskazać preferowaną lokalizację pobierania, jak przedstawiono na zrzucie ekranu.



Można również ustawić przeglądarkę tak, aby za każdym razem podczas zapisywania pliku prosiła o wybranie lokalizacji pobierania, zaznaczając opcję Zawsze pytaj, gdzie zapisać plik, jak przedstawiono poniżej.



Jeżeli użytkownik wybierze tę opcję, podczas każdej operacji pobierania pliku będzie proszony o podanie lokalizacji pobierania, dzięki czemu będzie mógł za każdym razem wybrać inny katalog.

---

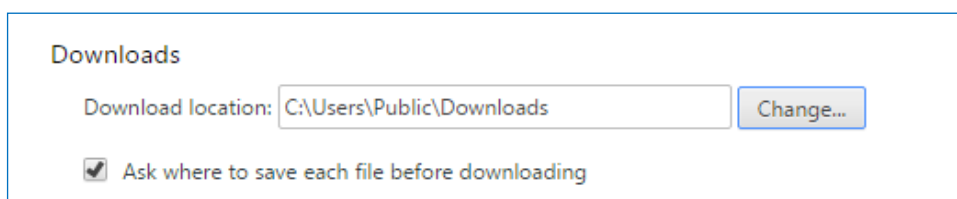
<sup>4</sup> Korzystano z przeglądarki Firefox 45.0.2.




## Chrome<sup>5</sup>

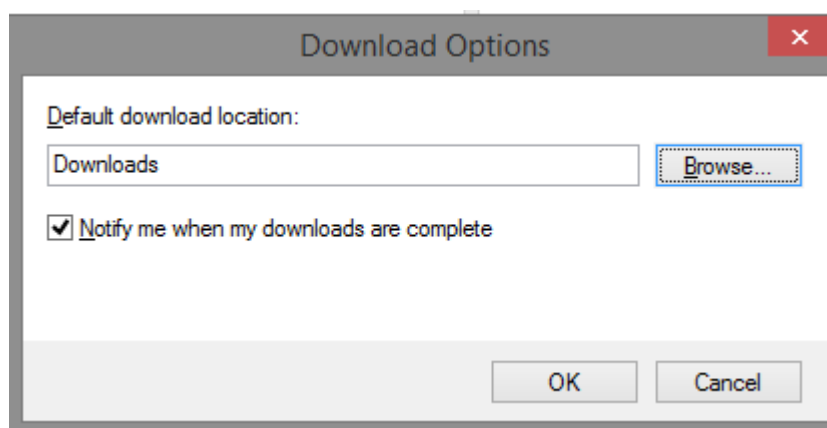


- Należy kliknąć ikonę \_\_\_\_\_ w prawym górnym rogu ekranu.
- Należy kliknąć przycisk Ustawienia, aby otworzyć stronę <chrome://settings/>.
- Należy kliknąć przycisk Pokaż ustawienia zaawansowane.
- W sekcji Pobieranie należy kliknąć przejść do sekcji lokalizacja pobierania lub kliknąć przycisk Pytaj przed pobraniem, gdzie zapisać każdy plik, jak przedstawiono poniżej.



## Internet Explorer<sup>6</sup>

- Należy kliknąć ikonę  w prawym górnym rogu ekranu.
- Należy kliknąć przycisk Wyświetl pobrane pliki.
- W lewym dolnym rogu otwartego okna dialogowego należy kliknąć przycisk Opcje.
- Należy wskazać preferowaną lokalizację pobierania i kliknąć OK.

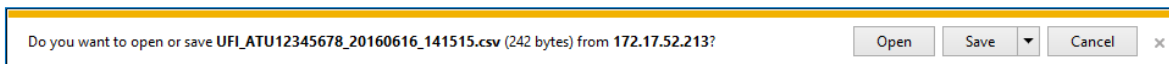


W przeciwieństwie do Firefoxa i Chrome'a w przypadku Internet Explorera nie ma możliwości ustawienia przeglądarki w taki sposób, aby każdorazowo pytała o lokalizację, w której ma zapisać plik. Zamiast tego przeglądarka posiada funkcję „Zapisz jako”: podczas pobierania

<sup>5</sup> Korzystano z przeglądarki Chrome 50.0.2661.102.

<sup>6</sup> IE9, IE10 i IE11.

pliku na dole strony wyświetla się okno dialogowe, jak przedstawiono na Zrzucie ekranu A-3.



### Zrzut ekranu A-3: Pobieranie i zapisywanie pliku w przeglądarce Internet Explorer

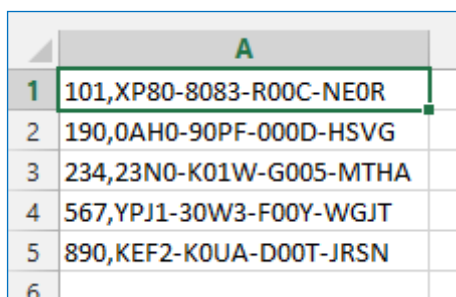
Po kliknięciu przycisku Zapisz plik zostanie zapisany w skonfigurowanym katalogu „Pobrane”. W przypadku wybrania trójkąta obok przycisku Zapisz można będzie skorzystać z opcji Zapisz jako pozwalającej wskazać lokalizację, w której plik zostanie zapisany. Zostało to przedstawione na Zrzucie ekranu A-4



### Zrzut ekranu A-4: Zapisywanie plików w przeglądarce Internet Explorer

## Dodatek 3. Importowanie pliku CSV w Excelu

W pliku CSV wygenerowanym przez aplikację w charakterze separatorów wykorzystuje się zwykle przecinki („,”). Co do zasady po otwarciu pliku w Excelu program powinien podzielić zawartość pliku na kolumny. Jeżeli to nie nastąpi, jak przedstawiono poniżej, będzie to oznaczało, że ustawienia regionalne nie rozpoznają przecinka jako separatora pola.

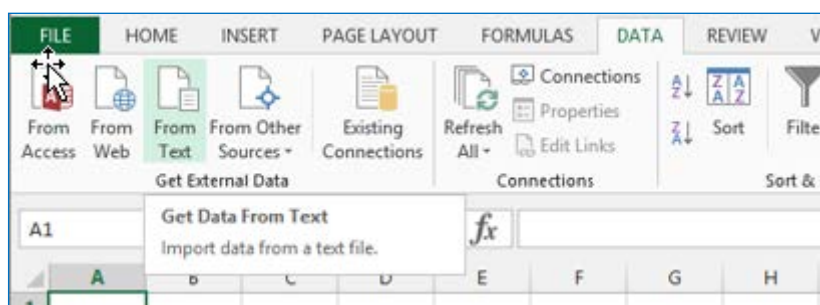


|   |                         |
|---|-------------------------|
|   | A                       |
| 1 | 101,XP80-8083-R00C-NE0R |
| 2 | 190,0AH0-90PF-000D-HSVG |
| 3 | 234,23N0-K01W-G005-MTHA |
| 4 | 567,YPJ1-30W3-F00Y-WGJT |
| 5 | 890,KEF2-K0UA-D00T-JRSN |
| 6 |                         |

### Zrzut ekranu A-5: Excel nie może podzielić zawartości pliku na kolumny

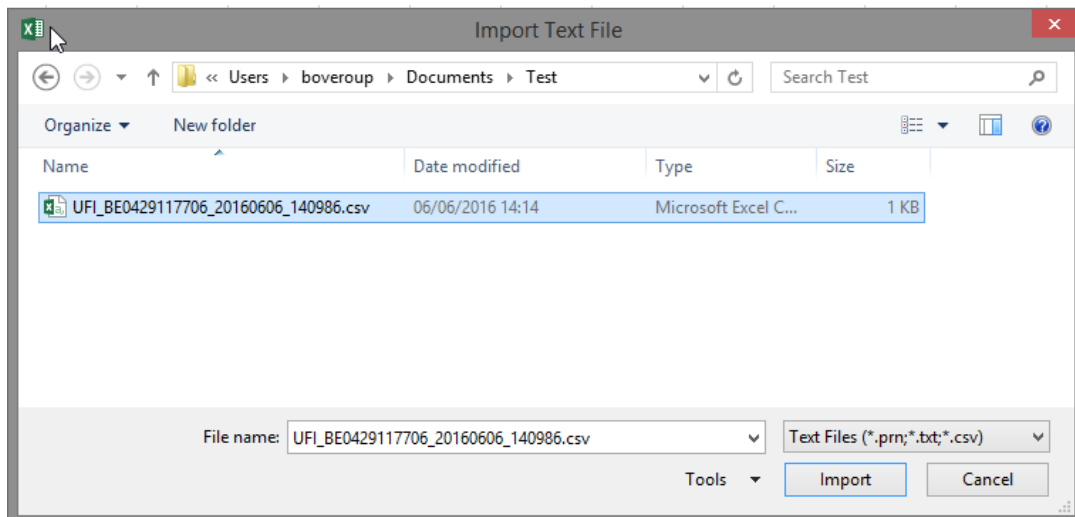
Choć można podjąć próbę zmiany ustawień regionalnych, zaleca się zaimportowanie pliku CSV do Excela w następujący sposób<sup>7</sup>.

1. Należy otworzyć pusty skoroszyt.
2. W sekcji Dane należy wybrać opcję Z tekstu w zakładce Pobieranie danych zewnętrznych.

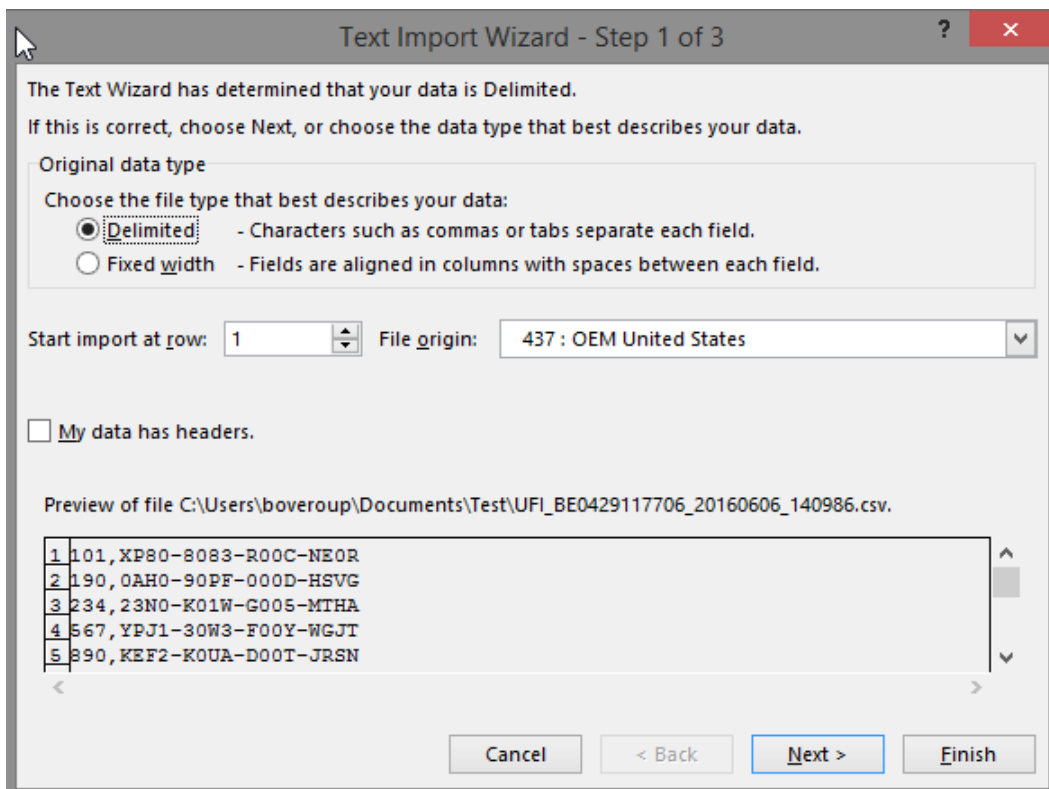


3. Należy przejrzeć dokumenty i wybrać plik CSV, a następnie kliknąć przycisk Importuj.

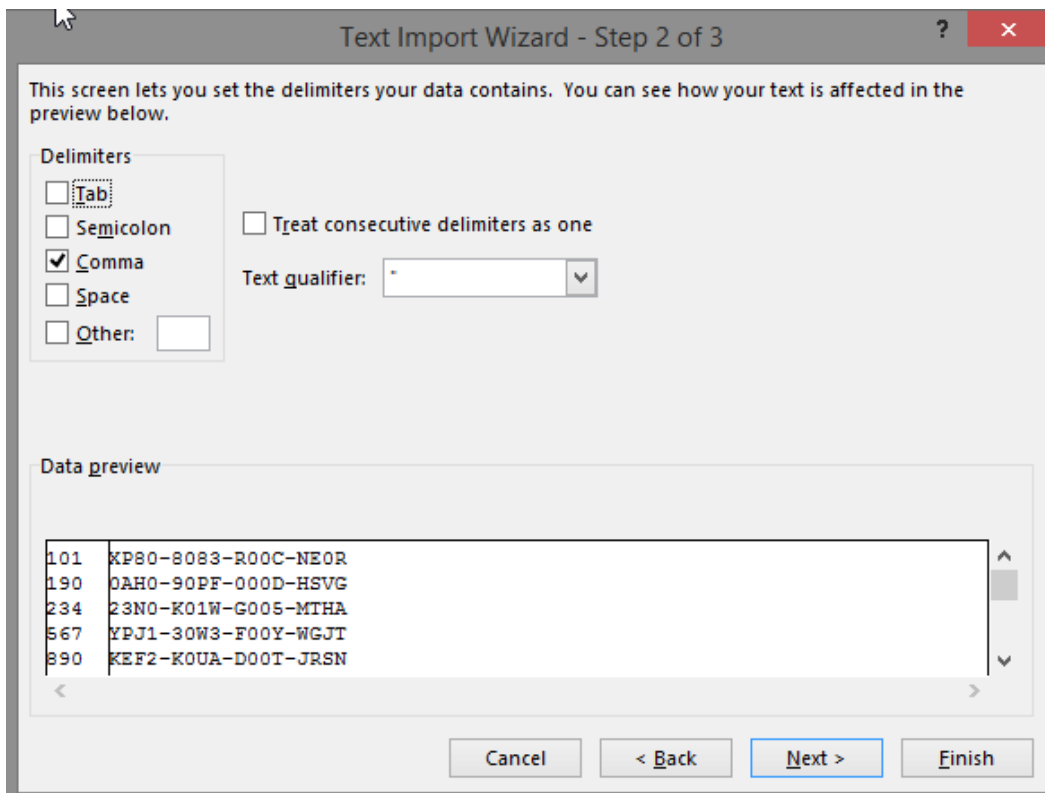
<sup>7</sup> Zrzuty ekranu przedstawione w niniejszej sekcji wykonano w programie Excel 2013. W innych wersjach programu Excel stosuje się podobny mechanizm importowania.



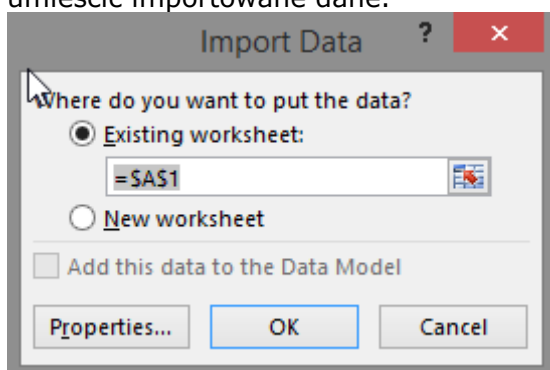
4. Excel otworzy kreator importu tekstu. Należy wybrać Rozdzielany, a następnie kliknąć Dalej.



5. Na kolejnym etapie należy wybrać Przecinek jako separator pola i kliknąć Zakończ.



6. W kolejnym oknie dialogowym należy kliknąć OK, gdy pojawi się zapytanie, gdzie umieścić importowane dane.



7. Excel zaimportuje dane do dwóch kolumn.

|   | A   | B                   |
|---|-----|---------------------|
| 1 | 101 | XP80-8083-R00C-NE0R |
| 2 | 190 | 0AH0-90PF-000D-HSVG |
| 3 | 234 | 23N0-K01W-G005-MTHA |
| 4 | 567 | YPJ1-30W3-F00Y-WGJT |
| 5 | 890 | KEF2-K0UA-D00T-JRSN |
| 6 |     |                     |

Po wykonaniu tych czynności plik można zapisać jako oryginalny dokument Excel (z rozszerzeniem .xls lub .xlsx).

## Dodatek 4. Tworzenie pliku z numerami wzoru

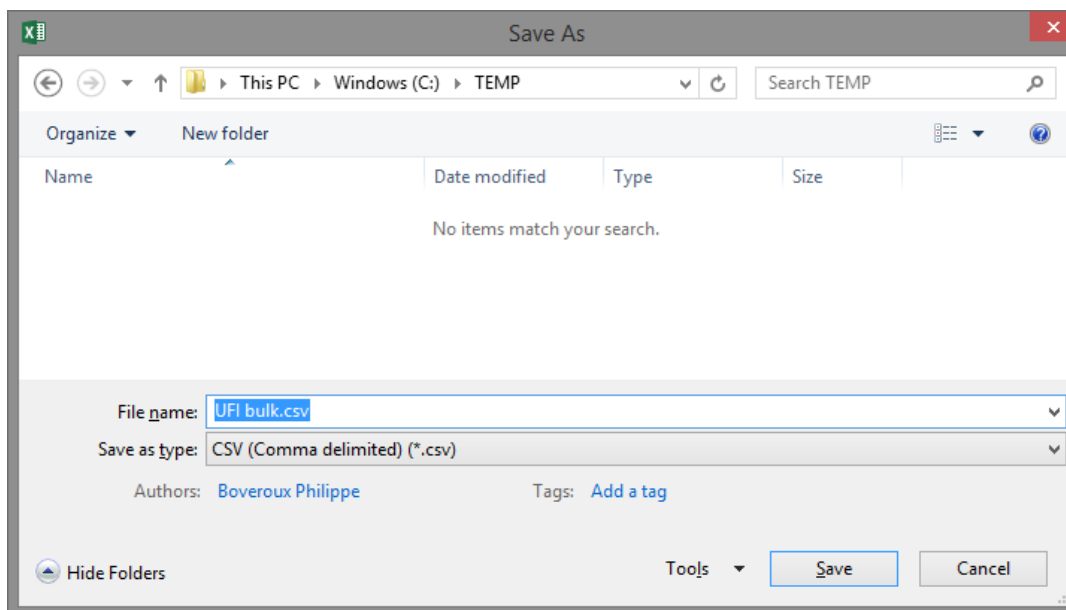
Jeżeli numery wzoru nie następują po sobie, zbiorcze wygenerowanie identyfikatora UFI wiąże się z koniecznością zakodowania ich jako pliku tekstowego lub pliku CSV.

W odniesieniu do pliku stosuje się jedynie następujące ograniczenia:

- w każdym wierszu musi znajdować się tylko jeden numer wzoru;
- maksymalna liczba wierszy nie może przekraczać 10 000;
- plik nie powinien zawierać pustych wierszy.

Jeżeli plik nie został wygenerowany przez program, można łatwo utworzyć go ręcznie za pomocą programu Excel.

1. Należy otworzyć program Excel.
2. Należy zakodować numery wzoru.
3. Podczas zapisywania pliku:
  - a. należy podać nazwę pliku;
  - b. należy wybrać „CSV (plik rozdzielany przecinkami) (\*.csv)”

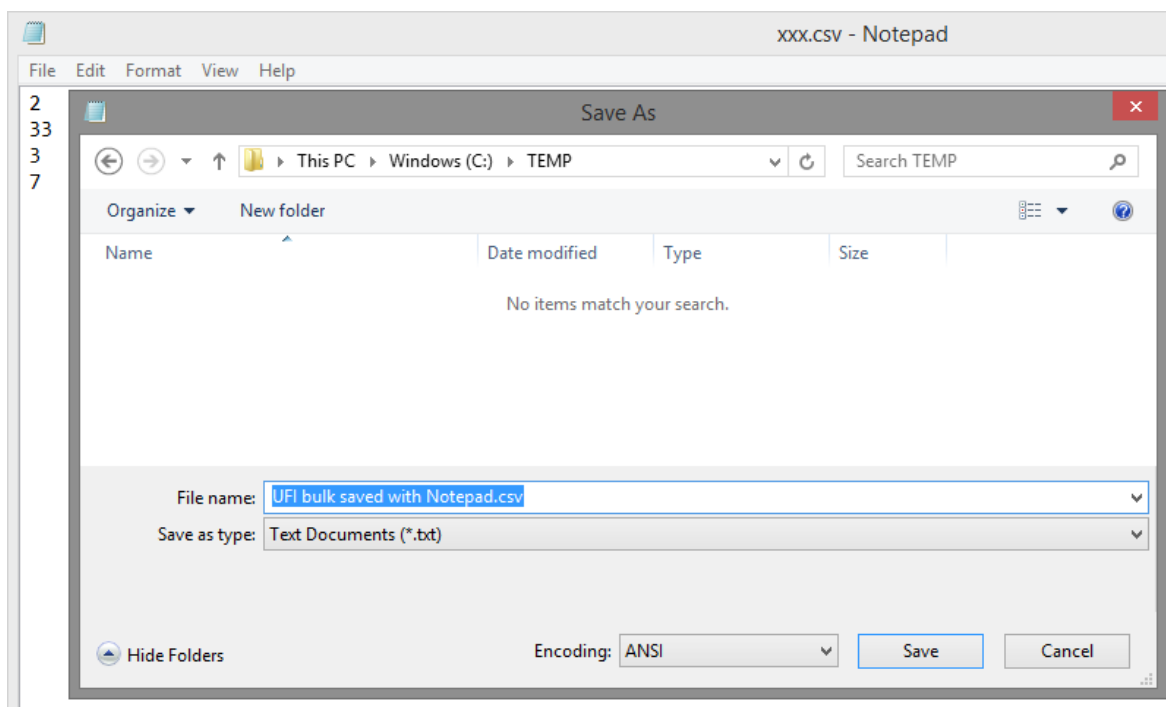


Zrzut ekranu A-6: Zapisywanie pliku w formacie .csv w programie Excel

4. Należy kliknąć przycisk Zapisz.

Użytkownik może również skorzystać z dowolnego edytora tekstów (na przykład programu Notatnik lub Notepad++), aby zakodować numery wzoru (po jednym w wierszu) i zapisać dane

jako plik tekstowy.



Zrzut ekranu A-7: Zapisywanie pliku w formacie .csv w programie Notatnik

EUROPEJSKA AGENCJA CHEMIKALIÓW  
Annankatu 18, P.O. Box 400,  
FI-00121 Helsinki, Finlandia  
[echa.europa.eu](http://echa.europa.eu)